



Magyar Kereskedelmi és Iparkamara
Hungarian Chamber of Commerce and Industry
EU képviselő/EU Representative Office
11, Boulevard Bischoffsheim, 1000 Brussels

Tel: +32-(0)2-737 -1403 Fax: +32-(0)2-735-6599
Mobil: +32-(0)494 11 53 91
E-mail: hcci.bxl@skynet.be

EU HÍRLEVÉL

2016/12. szám július 5.

HÍREK

● EU és Kína ötéves együttműködési terve ● Lemondott John Hill brit uniós biztos ● Az EU Bizottság 6,7 milliárd euróval támogatja a közlekedési infrastruktúrák fejlesztését ● Nyolc új termékelnevezés került földrajzi jelzés oltalma alá ● Az EU meghosszabbította az Oroszország elleni szankciókat ● Nyilvános konzultáció a kölcsönös elismerésről szóló rendeletről ● Gazdák vs. szupermarketek: az Európai Parlament nagyobb védelmet kér a termelőknek ● Új tudásközpont a migrációs és demográfiai adatok kezelésére ●

ESEMÉNYEK

● Új lépések egy fenntartható Európa felé ● A KKV-k szerepe a szlovák EU soros elnökség programjában ● Egy uniós fizetésképtelenségi keretszabályozás felé ● Kína és Európa gazdasági átalakulása ● Horizont 2020 információs nap: éghajlat politika, környezet, erőforrás-hatékonyság és nyersanyagok ● Egy eredményorientált uniós költségvetés ● A régiók és városok európai hete 2016 (Open Days) ● Vállalkozók Európai Parlamentje (EPE) 2016 ● A termékbiztonság európai hete ● Uniós csúcstalálkozó: innováció az aktív és egészséges időskor szolgálatában ● EU mezőgazdasági kitekintő 2016 ●

PÁLYÁZAT

Aktuális pályázati kiírások: ● A női üzleti angyalok európai közössége ● KKV-k részvételének ösztönzése a közbeszerzési eljárásokban ●

FÓKUSZBAN AZ UNIÓ

**A kölcsönös elismerés elve az Európai Unióban –
miért fontos a vállalkozások számára?**

EU és Kína ötéves együttműködési terve

Elfogadásra került egy Kínára vonatkozó új uniós stratégia, amely felvázolja az Európai Unió és Kína kapcsolatát a következő öt évre vonatkozóan. A közös közlemény azonosítja az EU és Kína közötti kapcsolatban rejlő rendkívüli lehetőségeket, kimondottan az európai munkahelyteremtés és növekedés fellendítése, valamint a kínai piac uniós vállalkozásokkal szembeni nyitottságának jelentős fokozása céljából. A lehetőségek közé tartozik egy ambiciózus és átfogó beruházási megállapodás megkötése, Kína hozzájárulása az európai beruházási tervhez, közös kutatási és innovációs tevékenység, továbbá Európa és Ázsia fizikai és digitális hálózatok révén történő összekapcsolása is.

További információk
http://europa.eu/rapid/press-release_IP-16-2259_hu.htm

Lemondott John Hill brit uniós biztos

További információk:
[http://europa.eu/rapid/press-release STATEMENT-16-2332_hu.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_STATEMENT-16-2332_hu.htm)

A pénzügyi stabilitásért, a pénzügyi szolgáltatásokért és a tőkepiaci unióért felelős biztos, Jonathan Hill tájékoztatta Jean-Claude Junckert, az Európai Bizottság elnökét döntéséről, miszerint lemond európai biztosi tisztségéről. A jelenlegi Bizottság mandátumának kezdetén az elnök szándéka az volt, hogy a brit biztos töltsen be a pénzügyi szolgáltatásokért felelős tisztséget, ezzel is jelezve az Egyesült Királyságnak az európai uniós tagságába vetett bizalmát. A távozó biztos a kampányban az EU tagság fenntartása mellett érvelt.

Az EU Bizottság 6,7 milliárd euróval támogatja a közlekedési infrastruktúrák fejlesztését

Az Európai Bizottság nyilvánosságra hozta annak a 195 közlekedési infrastruktúra projekt listáját, amelyeket az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz (Connecting Europe Facility, CEF) keretében összesen 6,7 milliárd euróval támogat. Ezek a beruházások várhatóan további köz- és magánfinanszírozást mozgósítanak majd, összesen 9,6 milliárd euró értékben. Magyarország 23 darab projekttel 1,2 milliárd euróra pályázott, ebből a Bizottság 16 projektet választott ki, összesen 809,6 millió euró javasolt CEF támogatással.

A kiválasztott magyar projektek:
<http://ec.europa.eu/transport/themes/infrastructure/ten-t-guidelines/project-funding/doc/cef/2015-cef-country-fiche-hu.pdf>

További információk:
http://europa.eu/rapid/press-release_IP-16-2198_hu.htm

Nyolc új termékelnevezés került földrajzi jelzés oltalma alá

Az Európai Bizottság jóváhagyta újabb nyolc, Horvátországból, Franciaországból, Németországból, Portugáliából és Spanyolországból származó termék felvételét az oltalom alatt álló földrajzi jelzések (OFJ) és az oltalom alatt álló eredetmegjelölések (OEM) nyilvántartásába. A bejegyzett elnevezések oltalmat élveznek az elnevezésük bármilyen formában történő visszaélészerű használatával, utánzásával vagy a nevükre való utalással szemben. A kereskedelmi megállapodások révén lehetőség nyílik az uniós földrajzi jelzők védelmére az erős exportpotenciállal bíró minőségi termékeket adó harmadik országokban, valamint a nemzetközi piacra való könnyebb belépésre, vagy akár az üzleti tevékenység kiterjesztésére is azok számára, akik már jelen vannak a piacon.

További információk:
http://europa.eu/rapid/press-release_IP-16-2172_hu.htm

Az EU meghosszabbította az Oroszország elleni szankciókat

Az uniós tagállamok döntöttek arról, hogy újabb hat hónappal meghosszabbítják az Ukrajna elleni orosz agressziós cselekmények miatt életbe léptetett gazdasági korlátozásokat. Amennyivel több pontot teljesít Moszkva a Minszki megállapodásból, annál több szankciót vonnak vissza – mondta az Európai Bizottság elnöke, Jean-Claude Juncker. Az Unió több tagországában hetek óta arról ír a sajtó, hogy nem egyértelmű az újabb hosszabbítás, mert azt többen ellenzik. Az EU 2014 márciusa óta több lépcsőben hozta meg a büntető intézkedéseket, mert elfogadhatatlannak tartja a Krím-félsziget Oroszországhoz csatolását, és a Kelet-Ukrajnában kialakult háborús helyzetért is Moszkvát teszi felelőssé.

További információk:

<https://euobserver.com/foreign/133856>

Nyilvános konzultáció

a kölcsönös elismerésről szóló rendelet lehetséges módosításáról

Az Európai Bizottság nyilvános konzultációt kezdeményezett a kölcsönös elismerésről szóló rendelet lehetséges módosításával kapcsolatban, amelynek keretében az üzleti szféra véleményét is várja. Egy 2015-ben végzett külső értékelés rámutatott arra, hogy számos vállalkozás és nemzeti hatóság nincs tisztában a kölcsönös elismerés elvével és nem aknázzák ki az abban rejlő lehetőségeket. Az észrevételek megküldésének határideje: 2016. szeptember 30.

Kérdőív (magyar nyelven):

<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/e7640de0-e032-4a7f-b52a-442604f3323e?draftid=ce5926b2-89ec-4ea9-8d4d-1778afb5ed62&surveylanguage=HU>

Gazdák vs. szupermarketek:

az Európai Parlament nagyobb védelmet kér a termelőknek

Egyre nehezebb termelőként megélni Európában. Mivel a nagy áruházláncok és szupermarketek diktálják a feltételeket, a gazdák sokszor csak alacsonyabb áron tudják eladni a termékeiket, mint amennyibe az előállításuk került. Az Európai Parlament állásfoglalást fogadott el arról, hogyan lehetne változtatni ezen és több támogatást adni a gazdáknak, most pedig az Európai Bizottságon a sor, hogy előálljon egy javaslattal. Az EP-képviselők szerint ugyanis a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok főként a termelőket sújtják, hiszen gyakran kénytelenek veszteségesen értékesíteni áruikat - például nagy áruházi leértékelések alkalmával.

További információk:

<http://www.europarl.europa.eu/news/hu/news-room/20160613STO31999/Gazd%C3%A1k-vs.-szupermarketek-az-EP-nagyobb-v%C3%A9delmet-k%C3%A9rt-a-termel%C5%91knek>

További információk:

<https://ec.europa.eu/jrc/en/migration-and-demography>

Új tudásközpont a migrációs és demográfiai adatok kezelésére

Június 20-án, a menekültek világnapján kezdi meg működését az Európai Bizottság új online migrációs és demográfiai tudásközpontja. A központ feladata az, hogy a témában már meglévő ismereteket rendszerezze, kutatásokat folytasson és elemezze a jövőben várható migrációs és populációs tendenciákat. Ezen belül többek között olyan területeket vizsgál európai perspektívával, mint az egészségre, a szociális és oktatási rendszerekre és a gazdaságra gyakorolt hatások.

2016. július 7. 8:30-16:15 Brüsszel
Új lépések egy fenntartható Európa felé

Szervező: EGSZB

Helyszín: Európai Gazdasági és Szociális
 Bizottság, 97 rue Belliard

Program:

<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-next-steps-eu-future-programme>

További információk:

<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-next-steps-eu-future>

2016. július 13. 8:00-9:30 Brüsszel
**A KKV-k szerepe a szlovák EU soros
 elnökség programjában**

Szervező: SME Europe

Helyszín: Salon des Membres European
 Parliament, Rue Wiertz 60

Program:

<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-next-steps-eu-future-programme>

További információk:

<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-next-steps-eu-future>

2016. július 17. 9:30-16:15 Brüsszel
**Egy uniós fizetésképtelenségi
 keretszabályozás felé**

Szervező: Szlovák EU soros elnökség
 Helyszín: Albert Borchette Kongresszusi
 Központ, 36 rue Froissart

További információk:

http://ec.europa.eu/justice/newsroom/civil/events/160712_en.htm

2016. július 18. 8:30 – 19:00 Brüsszel
Kína és Európa gazdasági átalakulása

Szervező: Friends of Europe
 Helyszín: 4 rue de la Science

További információk:

<http://www.friendsofeurope.org/event/eu-china-forum-china-europe-and-economic-transformation-prospects-and-opportunities/>

2016. szeptember 14. Brüsszel
**Horizon 2020 információs nap:
 Éghajlat politika, környezet, erőforrás-
 hatékonyság és nyersanyagok**

Szervező: Európai Bizottság
 Helyszín: Albert Borchette Kongresszusi
 Központ, 36 rue Froissart

Regisztráció és további információk:

<https://ec.europa.eu/easme/en/horizon-2020-information-day-climate-action-environment-resource-efficiency-raw-materials>

2016. szeptember 27. Brüsszel
Egy eredményorientált uniós költségvetés

Szervező: Európai Bizottság
 Helyszín: Európai Bizottság, Charlemagne épület,
 rue de la Loi 170

Program és további információk:

http://ec.europa.eu/budget/budget4results/conference/2016/index_en.cfm

2016. október 10-13. Brüsszel
A régiók és városok európai hete 2016
(Open Days)
 Szervező: Régiók Bizottsága

További információk:

http://ec.europa.eu/regional_policy/regions-and-cities/2016/

2016. október 13. Brüsszel
Vállalkozók Európai Parlamentje (EPE) 2016
 Szervezők: Eurochambres és Európai Parlament
 Helyszín: Európai Parlament, plenáris ülésterem

További információk:

hcci.bxl@kynet.be

2016. november 14-18. Brüsszel
A termékbiztonság európai hete
 Szervező: Európai Bizottság
 Helyszínek: további információk hamarosan

Regisztráció:

<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/14112016-IPSW>

További információk:

http://europa.eu/newsroom/events/international-product-safety-week_en

2016. december 5-8. Brüsszel
Uniós csúcstalálkozó: Innováció az aktív és egészséges idősor szolgálatában
 Szervező: Európai Bizottság
 Helyszínek: további információk hamarosan

További információk:

http://ec.europa.eu/eip/ageing/events/european-summit-innovation-active-and-healthy-ageing-transforming-future-health-and-care_en

2016. december 6-7. Brüsszel
EU mezőgazdasági kitekintő 2016
 Szervező: Európai Bizottság
 Helyszínek: további információk hamarosan

További információk:

http://ec.europa.eu/agriculture/events/2016-outlook-conference_en.htm

KKV-k részvételének ösztönzése a közbeszerzési eljárásokban COS-APP-2016-2-05

Az Európai Bizottság által kiírt COSME pályázat célja, hogy egyszerűsítse a KKV-k részvételét az uniós közbeszerzési eljárásokban az üzleti érdekeket védő szervezetek (pl. kereskedelmi és iparkamarák) tevékenységein keresztül.

Költségvetés: **800 ezer euró**
4 projekt kerül kiválasztásra
Társfinanszírozás: **max. 75%**
Jelentkezési határidő:
2016. július 28.

További információk:

<https://ec.europa.eu/easme/en/cos-app-2016-2-05-improving-smes-access-public-procurement>

A női üzleti angyalok európai közössége

A pályázati felhívás célja, hogy egyre több női üzleti angyal szülessen Európában, akik segíthetik a női vállalkozók finanszírozását.

Költségvetés: **2,2 millió euró**
5 projekt kerül kiválasztásra
Társfinanszírozás: **max. 75%**
Jelentkezési határidő:
2016. július 28.

További információk:

http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/newsroom/cf/itemdetail.cfm?item_id=8843&lang=en&title=The%2DEuropean%2DCommunity%2Dof%2DWomen%2DBusiness%2DAngels%2Dfor%2DWomen%2DEntrepreneurs

A kölcsönös elismerés elve az Európai Unióban – miért fontos a vállalkozások számára?

A kölcsönös elismerés elvének alkalmazása az egységes belső piacon történő szabad áruforgalom alapvető eleme, amely az Európai Unió területén értékesítést végző vállalkozások mindennapjait alapvetően befolyásolja. A kölcsönös elismerés elve szerint amennyiben egy vállalkozás jogszerűen forgalmaz egy terméket egy tagállamban, azt a terméket más tagállamokban is értékesítheti anélkül, hogy az adott tagállam nemzeti szabályaihoz igazodnia kellene, még akkor is, ha nincsenek a termék gyártására vonatkozó közös európai szabályok. A tagállamok kölcsönösen elismerik tehát, hogy a nemzeti szabályok a megvalósítani kívánt közérdek egyenlő védelmét biztosítják. Egy tagállam egy másik tagállamban jogszerűen forgalmazott termék piacra jutási jogát kivételesen megtagadhatja, ha bizonyítani tudja, hogy a közérdek védelmében a saját nemzeti szabályai elsőbbséget élveznek.

Egy 2015-ben végzett értékelés rámutatott arra, hogy a kölcsönös elismerés elvét sem a vállalkozások, sem a nemzeti hatóságok nem aknázzák ki teljes mértékben, és emiatt számos lehetőségtől esnek el. Jelenleg a vállalkozások az új piacra történő belépéshez kapcsolódó indokolatlan többletköltségeket viselhetnek, vagy akár piaci lehetőségektől eshetnek el. A fogyasztók nem élvezhetik a nagyobb választék, ezáltal az alacsonyabb árak előnyeit. A bizottsági értékelés azonosította a visszatérő problémákat, azokat a szűk keresztmetszeteket, amelyek miatt a kölcsönös elismerés elvének alkalmazása nem teljesezhet ki. Ráadásul a kölcsönös elismerés elvének alkalmazása a gyakorlatban meglehetősen megterhelőnek bizonyult, mind a vállalkozások, mind a nemzeti hatóságok számára.

Az Európai Bizottság a belső piacon rejlő lehetőségek maradéktalan kihasználása érdekében egységes piaci stratégiájában a kölcsönös elismerés működésének javítását tűzte ki célul, a kölcsönös elismerésről szóló rendelet felülvizsgálata által. **A Bizottság 2016. június 1-jén nyilvános konzultációt kezdeményezett, amelynek keretében az üzleti szféra véleményét is várja.** A konzultáció keretében most a vállalkozásoknak is lehetőségük nyílik a rendelet alkalmazásával kapcsolatos tapasztalataik megosztására.

A nyilvános konzultációnak az üzleti szféra számára készített verziója magyar nyelven is elérhető az Európai Bizottság honlapján:

<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/e7640de0-e032-4a7f-b52a-442604f3323e?draftid=ce5926b2-89ec-4ea9-8d4d-1778afb5ed62&surveylanguage=HU>

A kölcsönös elismerés elvének jelenlegi hiányosságai

Elsősorban annak felismerése okozhat nehézséget mind a vállalkozások, mind a felelős nemzeti hatóságok számára, hogy a **kölcsönös elismerés elve alkalmazható-e egy adott termék esetében vagy sem**. A rendelet hatálya a kölcsönös elismerés alá tartozó termékek és helyzetek tekintetében nem világos, például a forgalomba hozatal előzetes engedélyezésére nem terjed ki teljes mértékben. A rendelet által meghatározott és a kölcsönös elismerés hatálya alá tartozó termékek listája nem elégséges információforrás, mivel sem a vállalatokat, sem pedig a nemzeti hatóságokat nem segíti azon erőfeszítéseik során, hogy megállapítsák az elv alkalmazhatóságát. A probléma néhány ágazatot (például az építőipart) különösen érzékenyen érint.

Lehetséges megoldások:

- A rendelet hatályának egyértelművé tétele.
- A harmonizációs jogalkotás hatálya alá nem tartozó termékek listájának frissítése és felhasználóbaráttá tétele.

Másodsorban azokban a helyzetekben, amelyekben a kölcsönös elismerés alkalmazható lenne, a **szereplők** olykor azt **szándékosan figyelmen kívül hagyják**, mert nem tartják elég megbízhatónak. A vállalkozások és a nemzeti hatóságok nehezen tudják bizonyítani, hogy egy terméket egy adott tagállamban jogszerűen forgalmazznak. A nemzeti hatóságok hajlamosak továbbá a saját szabályait előnyben részesíteni (amelyek kulturális és történelmi háttere számukra jól ismert) és ragaszkodnak ezek alkalmazásához a kölcsönös elismerés rovására. A vállalatok a piacra jutást akadályozó határozatokat nem tudják könnyen megtámadni, ez pedig jelentős jogbizonytalanságot idéz elő. A vállalatok gyakran úgy vélik, semmi előnyük nem származhat a nemzeti hatóságokkal kezdeményezett vitákból, és a kölcsönös elismerés alkalmazása helyett inkább igyekeznek megfelelni a nemzeti szabályoknak, és vállalják a piacra jutás megtagadásának kockázatát.

Lehetséges megoldások:

- **Nyilatkozat** arról, hogy a termék megfelel azon tagállam műszaki szabályainak, amelyekben a terméket jogszerűen forgalmazzák, annak az eljárásnak a megkönnyítése érdekében, amellyel a vállalkozások bizonyítani tudják, hogy terméküket egy tagállamban jogszerűen forgalmazzák. A nyilatkozatot önkéntes alapon, maga a gazdasági szereplő állíthatná ki.
- **Visszatartó eszközök bevezetése** annak biztosítására, hogy a nemzeti hatóságok a kölcsönös elismerést megtagadó vagy korlátozó közigazgatási határozatra vonatkozó értesítési kötelezettségüknek eleget tegyenek. Ez azt jelenti, hogy a piacra jutást a nemzeti műszaki követelmények alapján megtagadó minden közigazgatási határozatot meg kell indokolni, és arról értesíteni kell az érintett felet és a Bizottságot, az átláthatóság lehetővé tétele és a kölcsönös elismerés elve alkalmazásának alaposabb feltérképezése érdekében.
- **Hatékony jogorvoslat biztosítása a gazdasági szereplők számára**, hogy lépéseket tehessenek a kölcsönös elismerést elutasító közigazgatási határozattal szemben.

Végül, **hiányzik a kölcsönös elismerés elvét alkalmazó valamennyi szereplő közötti hatékony kommunikáció**. Ez vonatkozik nemzeti közigazgatásokon belüli kommunikációra, a különböző tagállamok közigazgatási hatóságai közötti, a tagállamok és a Bizottság közötti, valamint a vállalkozások és a közigazgatások közötti kommunikációra. Egyrészt a termékinformációs kapcsolattartó pontok közötti kommunikáció sem optimális, mivel nincs megfelelő együttműködés a kölcsönös elismerésben érintett, illetve illetékes nemzeti hatóságok között. Másrészt a termékinformációs kapcsolattartó pontok és a vállalatok közötti kommunikáció szintén nem kielégítő, a beérkezett megkeresésekre adott válaszok késedelme miatt. Végezetül pedig a termékinformációs kapcsolattartó pontok és a Bizottság közötti kommunikáció sem optimális, hiányosságok tapasztalhatók például a piacra jutást akadályozó határozatokról szóló értesítések terén. A kommunikációban további nehézséget jelentenek a nyelvi kérdések.

Javasolt megoldások:

- A **termékinformációs kapcsolattartó pontok szerepének erősítése** a termékekkel kapcsolatos) információszolgáltatás „első állomásaként”, szélesebb hálózatba integrálva azokat, hogy egy „egységes digitális portál” segítségével online információkat is szolgáltatassanak.
- **Szigorú válaszadási határidők** a hatóságok egymáshoz intézett megkereséseire vonatkozóan.

Forrás és további információk:

<http://ec.europa.eu/DocsRoom/documents/16827>